



CHAPTER 1.
HERR DOKTOR
TENMA

Dusseldorf, West Germany in 1986.
One day, Dr. Kenzo Tenma ignored his boss's order and
executed humanitarian rescue of a man's child.
That's how this horrible story begins!!


MONSTER

NAOKI URASAWA PRESENTS

Horrible Story

浦沢直樹「モンスター」第1章／ヘルロー・テンマ

Original Translation: Stephen Paul
MangaScreeners
Typesetting, cleaning: Mistal



Dusseldorf, West Germany in 1986.
One day, Dr.Kenzo Tenma ignored his boss's order and
executed humanitarian rescue of a man's child.
That's how this horrible story begins!!

CHAPTER 1. HERR DOKTOR TENMA

CONTENTS

Chapter 1. HERR DOKTOR TENMA ⑤

Chapter 2. KILL ③⑤

Chapter 3. DOWNFALL ⑥①

Chapter 4. BROTHER AND SISTER ⑧⑦

Chapter 5. A CASE OF MURDER ①①③

Chapter 6. THE BKA MAN ①③⑨

Chapter 7. MONSTER ①⑥⑤

Chapter 8. NIGHT OF THE EXECUTION ①⑨①

NAOKI URASAWA PRESENTS

Horrible Story

浦沢直樹「モンスター」第1章／ヘルロー・テンマ

OPERATIONSSAAL 1

CREAK

DING

OPERATIONSSAAL 1

YES, AS
GOOD AS
ALWAYS.

THAT
WAS
SPECTA-
CULAR.

ONCE
AGAIN, I'M
REMIND-
ED OF WHAT
A GENIUS
KENZO
TENMA IS.

A MAGNI-
FICENT
OPERATION,
HERR DR.
TENMA.

AND WITH
THE SKILL HE
SHOWED WHEN
HE SHAVED
DOWN THE
SKULL, HE'S
THE VERY
DEFINITION OF
SPECTACULAR!

IMAGINE,
CLIPPING THAT
CRANIAL ARTERIAL
LUMP, IN SUCH
A DIFFICULT SPOT,
SO QUICKLY!

THANK
YOU.



Then I saw one beast come out
of the ocean. It had 10 horns
and 7 heads, each horn having
a crown, and each head having
a name in contempt of God...
To have the power to give to
the beast, the dragon was
worshipped by all people.
The people worshipped the
beast as well, and said, "Who
can become like this beast?
Who can oppose the beast,
and who can fight him?"

— Johannes' Apocolypse.
13. 1-4

Chapter 1

HERR DOKTOR TENMA



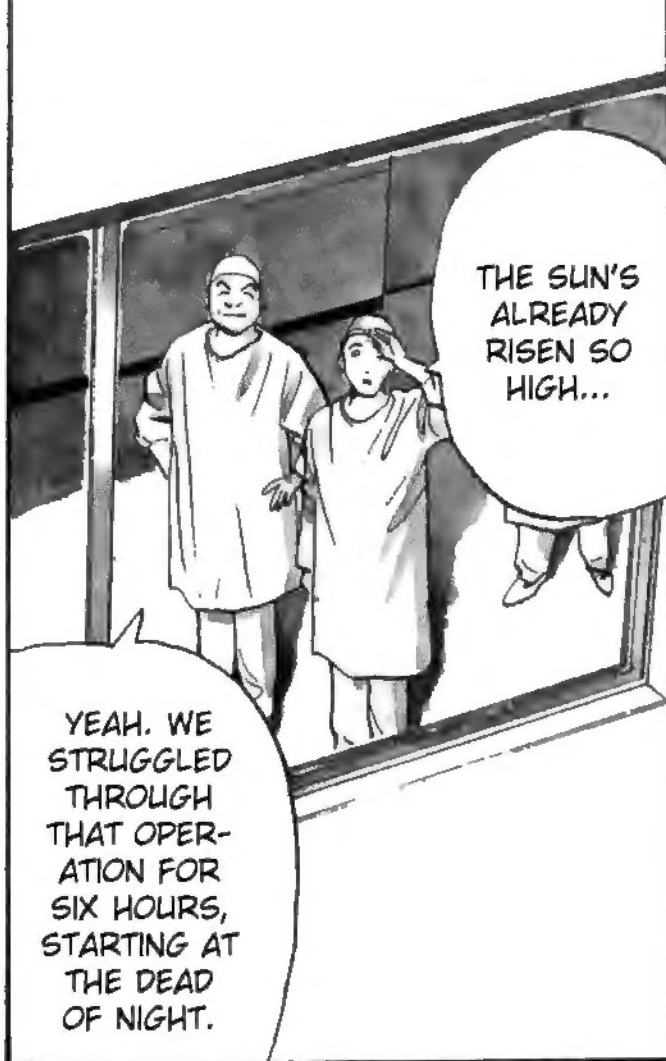
WE HAVE NO MORE OUTPATIENTS FOR TODAY, SO YOU SHOULD TAKE A REST.

YEAH.



WOBBLE

WOBBLE



THE SUN'S ALREADY RISEN SO HIGH...

YEAH. WE STRUGGLED THROUGH THAT OPERATION FOR SIX HOURS, STARTING AT THE DEAD OF NIGHT.



SOB...

SOB...



HOW DID IT GO?

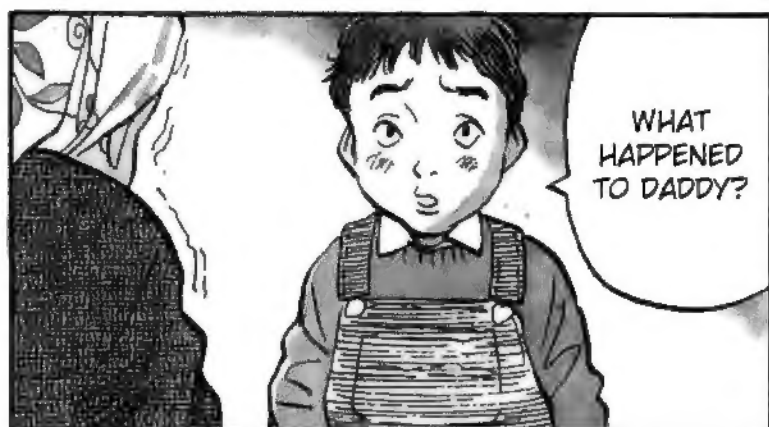
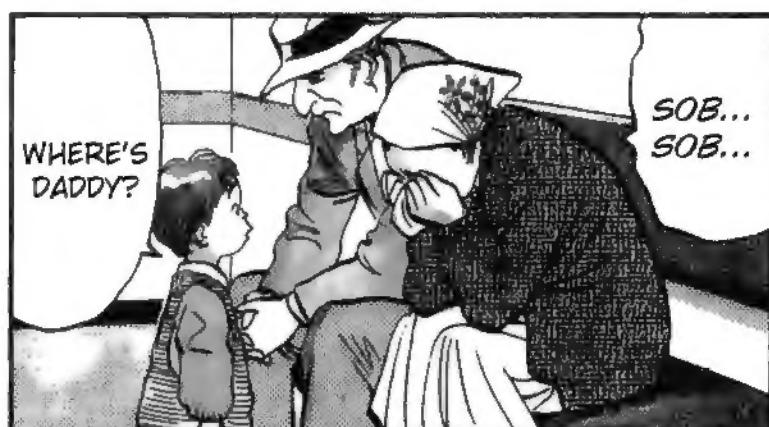
YES... DR. BECKER PERFORMED THE OPERATION.



SOB...

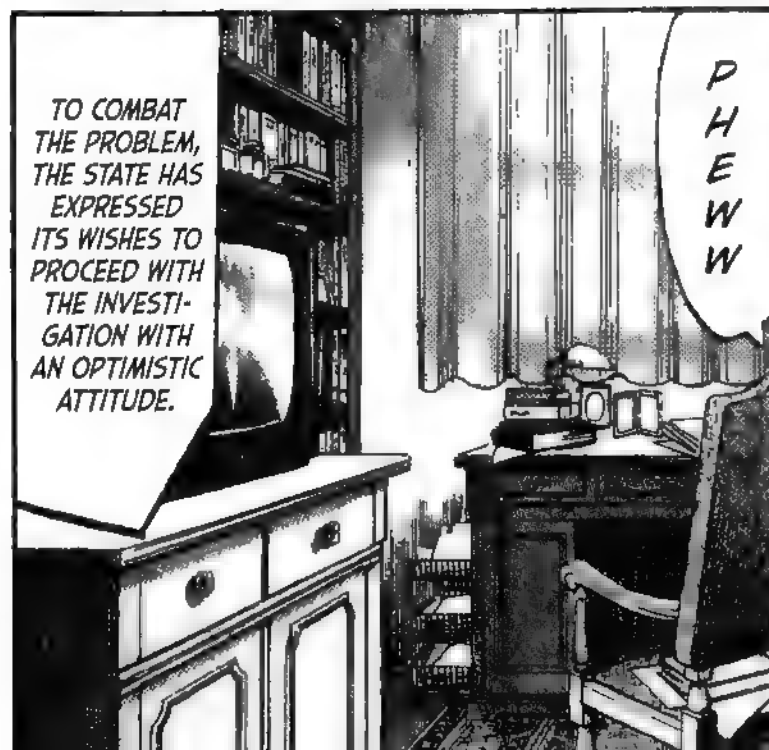
SOB...

AH... THAT'S RIGHT. THERE WAS ALSO A TURKISH LABORER BROUGHT IN ON HIS FAMILY'S SHOULDERS.





1986





SNN
...

HEY,
WAKE
UP!



S
N
A
A
A
W
W

IN
OTHER
NEWS...



HUH...

WAKE
UP, DR.
TENMA!

SMOOCH



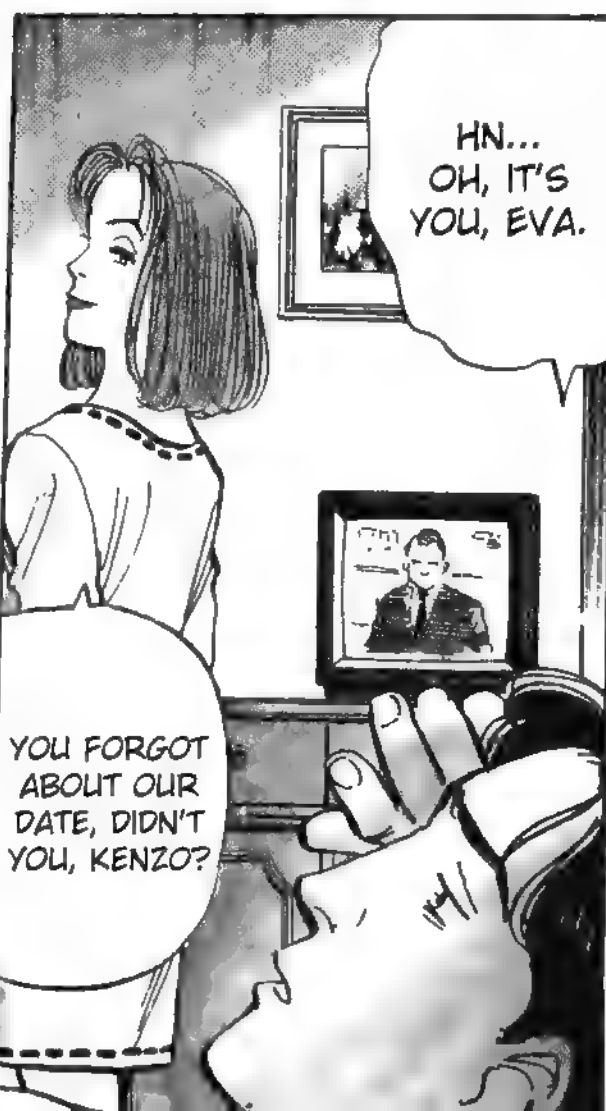
IT'S A
BEAUTIFUL
PRINCESS
LIKE ME WHO
SHOULD BE
WAKING UP
TO A KISS.

THIS IS
A CASE
OF ROLE
REVERSAL.

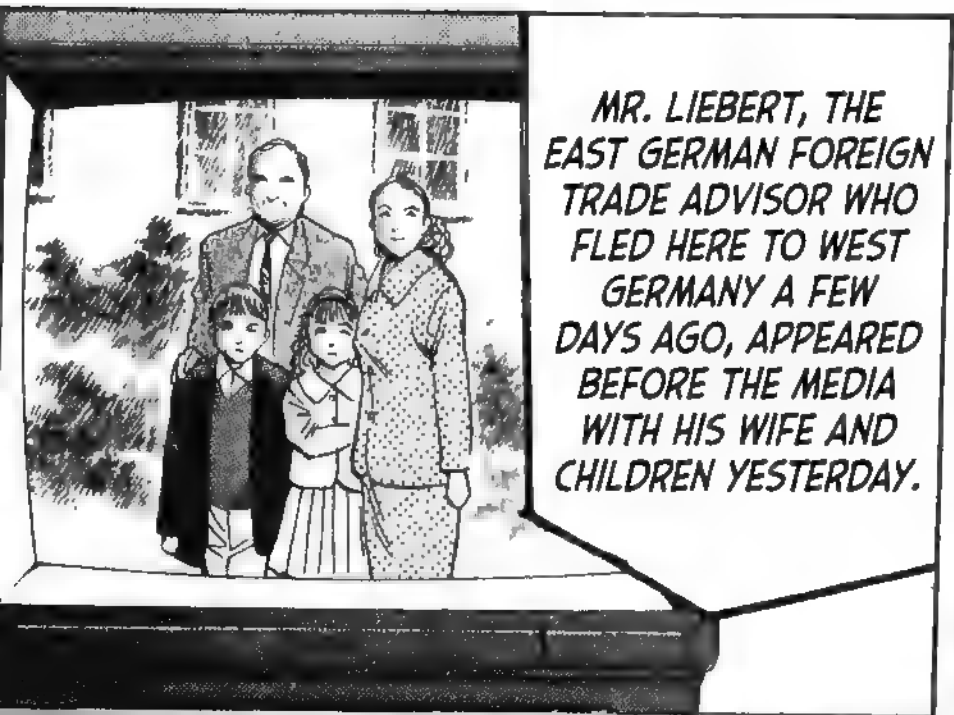


I
DIDN'T.

AH...
NO...



HN...
OH, IT'S
YOU, EVA.



MR. LIEBERT, THE
EAST GERMAN FOREIGN
TRADE ADVISOR WHO
FLED HERE TO WEST
GERMANY A FEW
DAYS AGO, APPEARED
BEFORE THE MEDIA
WITH HIS WIFE AND
CHILDREN YESTERDAY.

YOU FORGOT
ABOUT OUR
DATE, DIDN'T
YOU, KENZO?



UHN...
I FEEL
LIKE I
HAVEN'T
GOTTEN A
WINK OF
SLEEP.

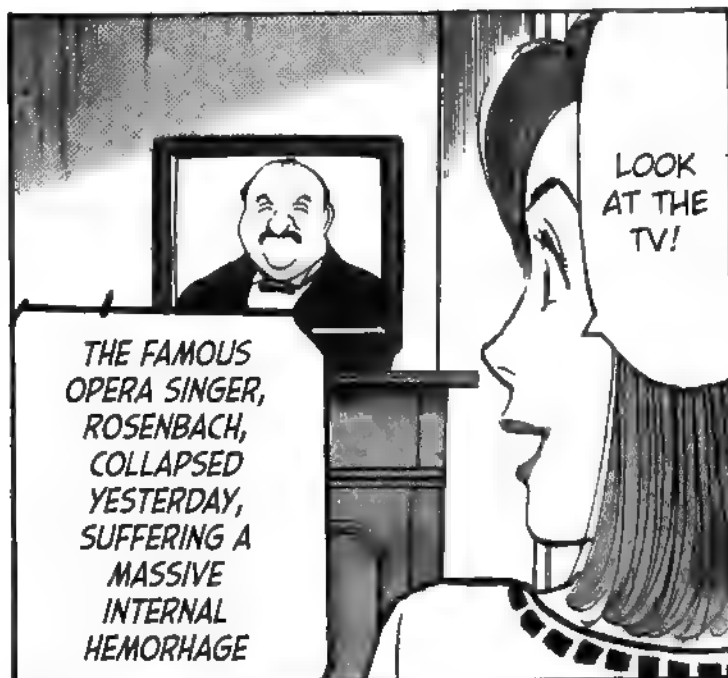


...

FOR THE
PRESENT,
THE FAMILY IS
CURRENTLY
STAYING IN
DÜSSELDORF.



THE LIEBERT FAMILY,
APPEARING WITH
THEIR FATHERAL
TWIN DAUGHTER
AND SON, PUT ON
BRIGHT FACES
WITH NO SIGN
OF FATIGUE.



THE FAMOUS
OPERA SINGER,
ROSENBACH,
COLLAPSED
YESTERDAY,
SUFFERING A
MASSIVE
INTERNAL
HEMORRHAGE

LOOK
AT THE
TV!



HN...
WHA?

NO, COME
ON! WAKE
UP! THIS
IS YOUR
NEWS!



HERE IS AN
EXCERPT FROM
THAT PRESS
CONFERENCE.

HE IS REPORTED TO BE
IN A STABLE CONDITION
AFTER AN EMERGENCY
OPERATION WAS
PERFORMED. MR.
HEINEMANN, DIRECTOR
OF DÜSSELDORF'S
EISLER MEMOIAL
HOSPITAL, WHERE THE
OPERATION TOOK
PLACE, HELD A PRESS
CONFERENCE WITH
REPORTERS TODAY.

THE PROBLEMS WE FORESEE ARE THE CEREBRAL SWELLING AND BLOOD VESSEL SPASMS, AND THE CEREBRAL ISCHEMIA AND SECONDARY HYDROCEPHALY THAT WILL RESULT FROM THOSE, BUT WE PLAN TO HAVE CONDITIONS PERFECT FOR PREVENTING THIS.



MR. ROSENBACH WAS DIAGNOSED WITH A SUBARACHNOID HEMORRHAGE STEMMING FROM A RUPTURED ARTERY. THE CLIPPING IN THE SURGERY HAS GONE PERFECTLY AS PLANNED.



YES. WE ARE USING EVERY POSSIBLE PRECAUTION TO ENSURE HE WILL SING AGAIN.

WILL WE HEAR HIM SING AGAIN?

FOR THE MANY, MANY FANS OF MR. ROSENBACH, CAN WE EXPECT A RETURN TO HIS CAREER?



THIS IS GREAT, KENZO!

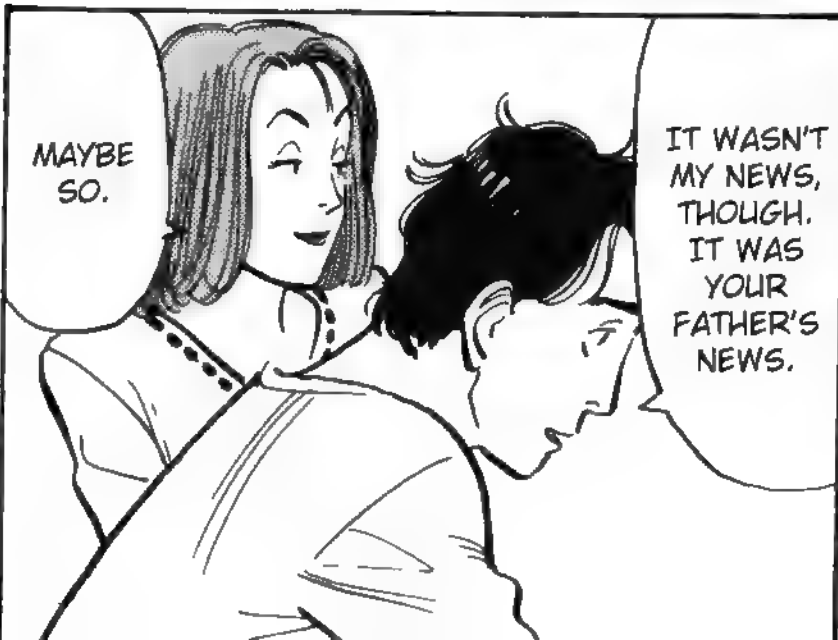
IN OTHER NEWS...

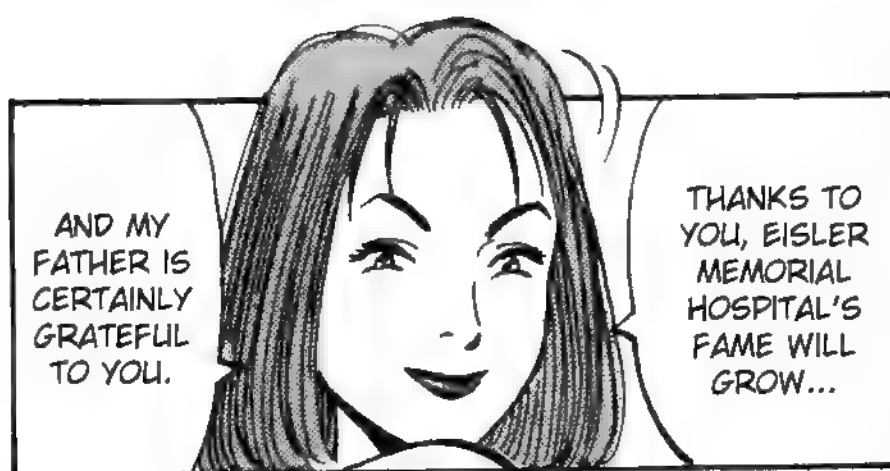


IF ANYTHING, THANKS TO THE MANY DIFFICULT OPERATIONS COMPLETED FLAWLESSLY BY DIRECTOR HEINEMANN'S DOCTORS, THE CAPABILITY AND STATUS OF THIS COUNTRY IN THE MEDICAL WORLD IS ONCE AGAIN STRENGTHENED.

MAYBE SO.

IT WASN'T MY NEWS, THOUGH. IT WAS YOUR FATHER'S NEWS.





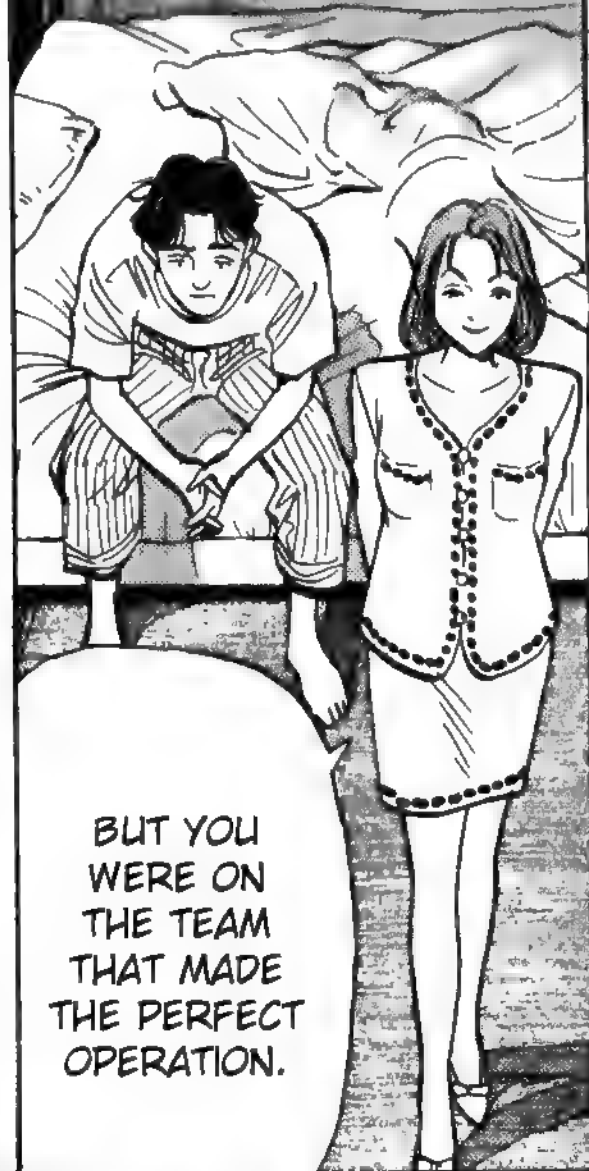
AND MY FATHER IS CERTAINLY GRATEFUL TO YOU.

THANKS TO YOU, EISLER MEMORIAL HOSPITAL'S FAME WILL GROW...

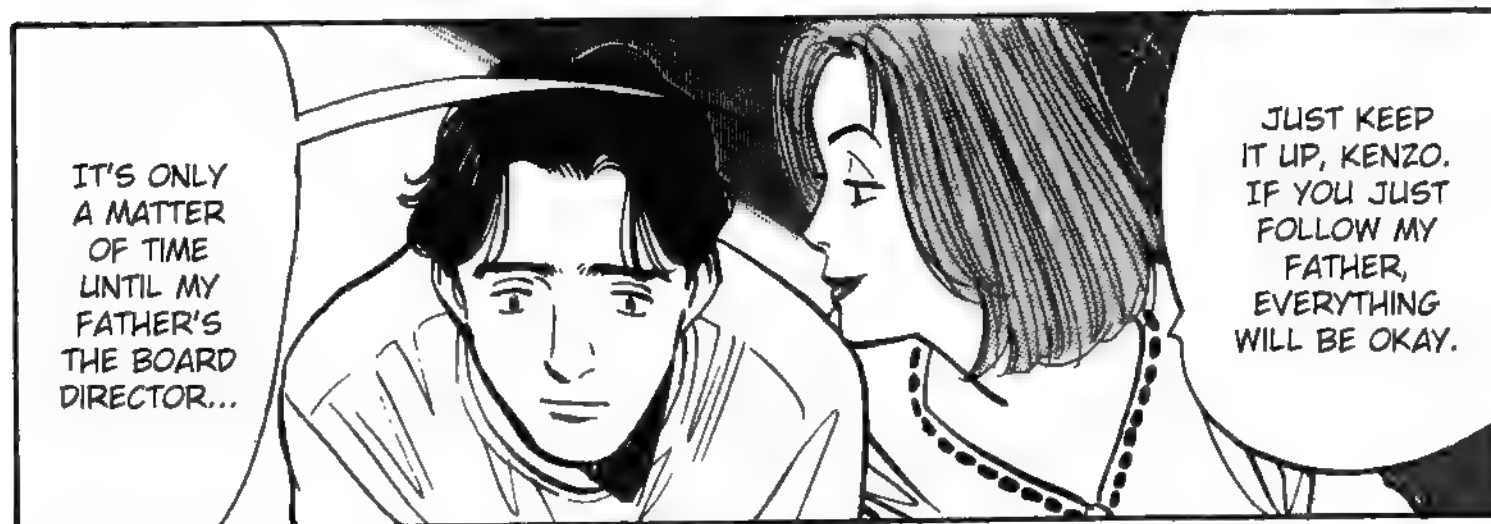


IT'S THANKS TO YOUR FATHER THAT A JAPANESE LIKE ME WAS ABLE TO COME TO GERMANY AND LIVE HERE LIKE THIS.

I'M THE ONE WHO SHOULD BE GRATEFUL.

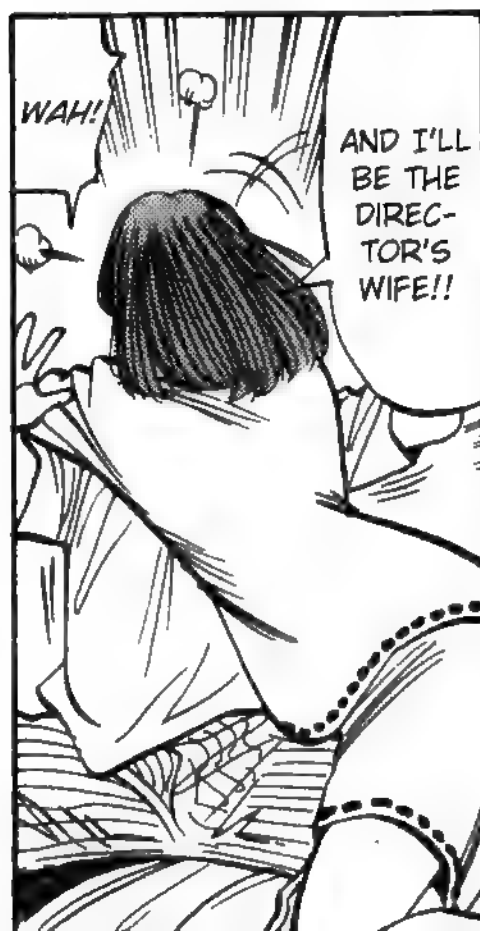


BUT YOU WERE ON THE TEAM THAT MADE THE PERFECT OPERATION.



IT'S ONLY A MATTER OF TIME UNTIL MY FATHER'S THE BOARD DIRECTOR...

JUST KEEP IT UP, KENZO. IF YOU JUST FOLLOW MY FATHER, EVERYTHING WILL BE OKAY.

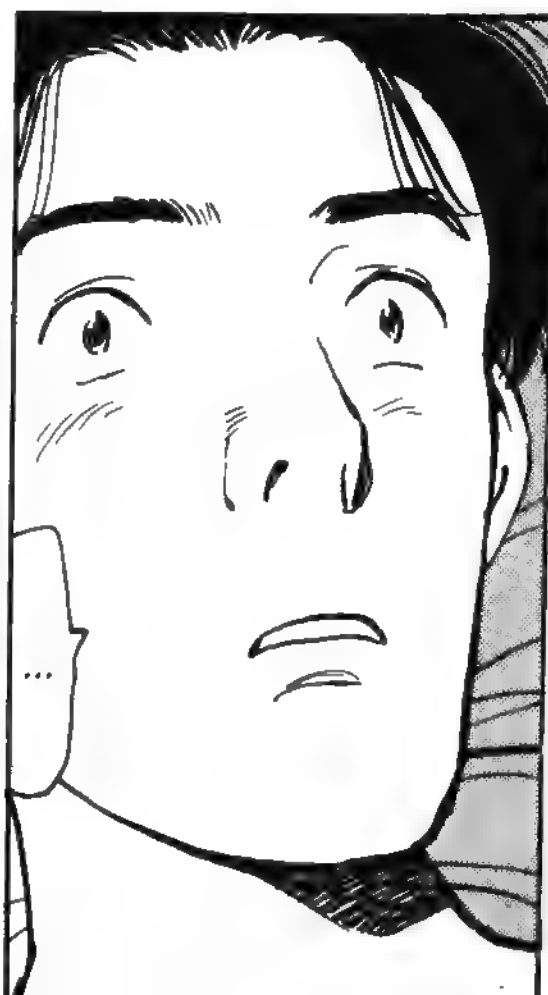
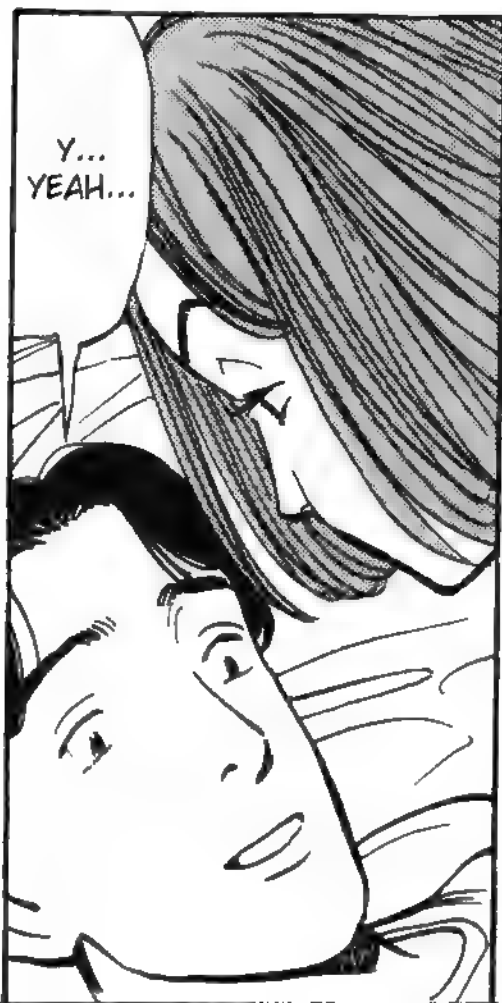
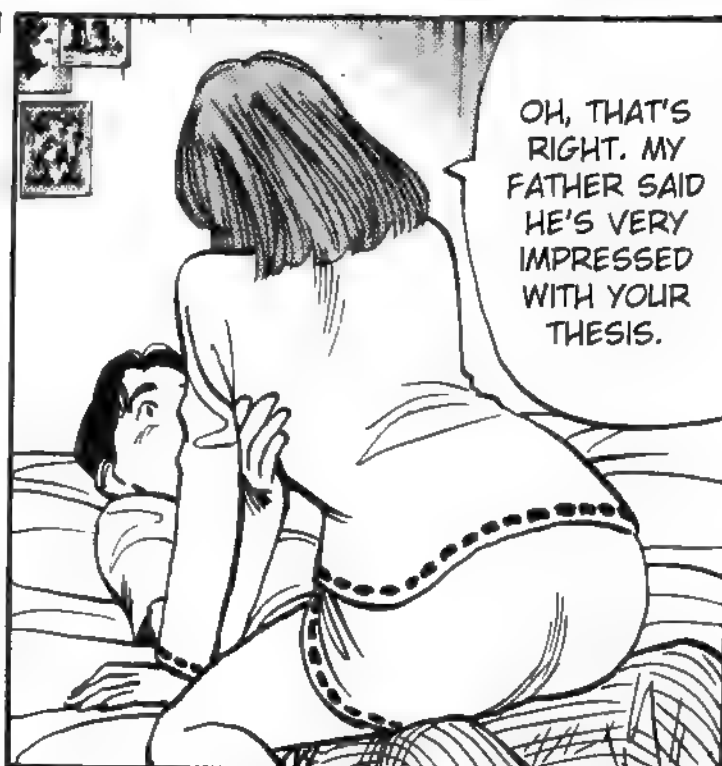


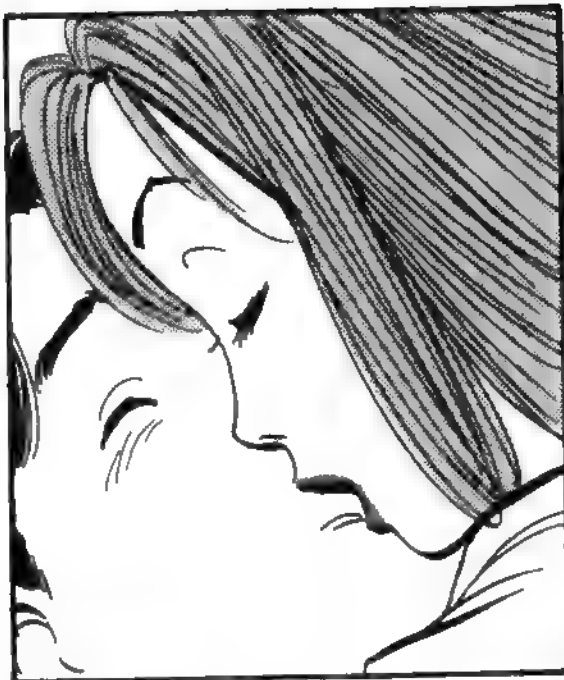
WAH!

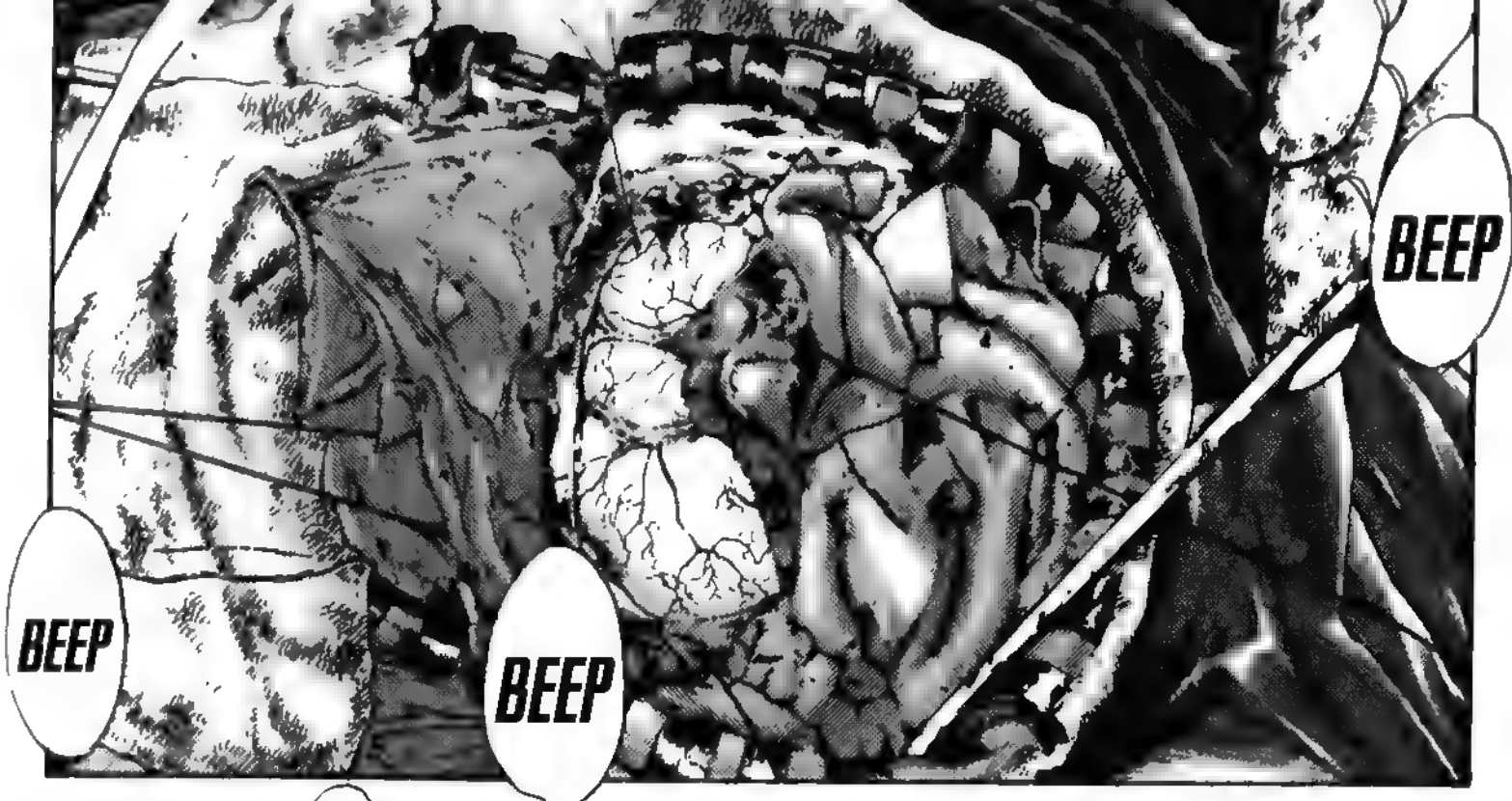
AND I'LL BE THE DIRECTOR'S WIFE!!

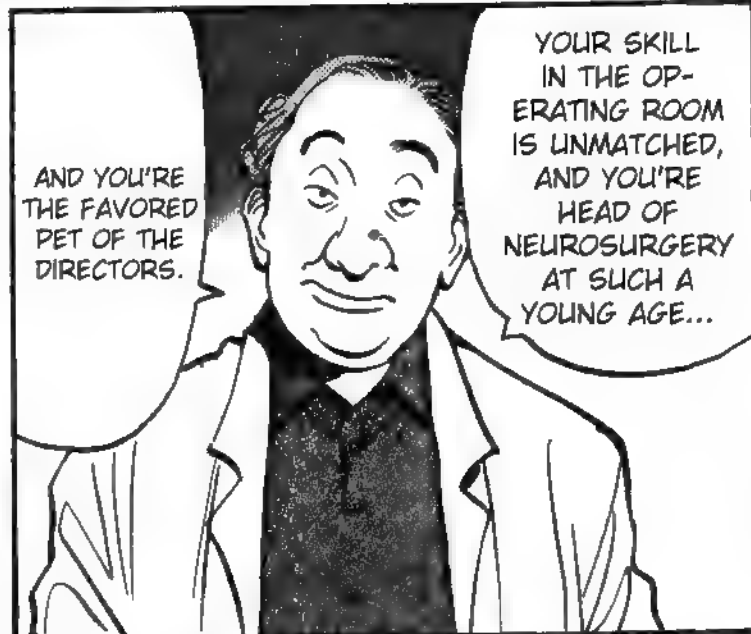


THEN SOON YOU'LL BE THE HEAD OF THE SURGICAL DEPARTMENT, AND THEN THE DIRECTOR...













USE HIS
DAUGHTER,
ANYTHING.

TAKE AS
MUCH
ADVANTAGE
OF HIM
AS YOU
CAN, TOO.

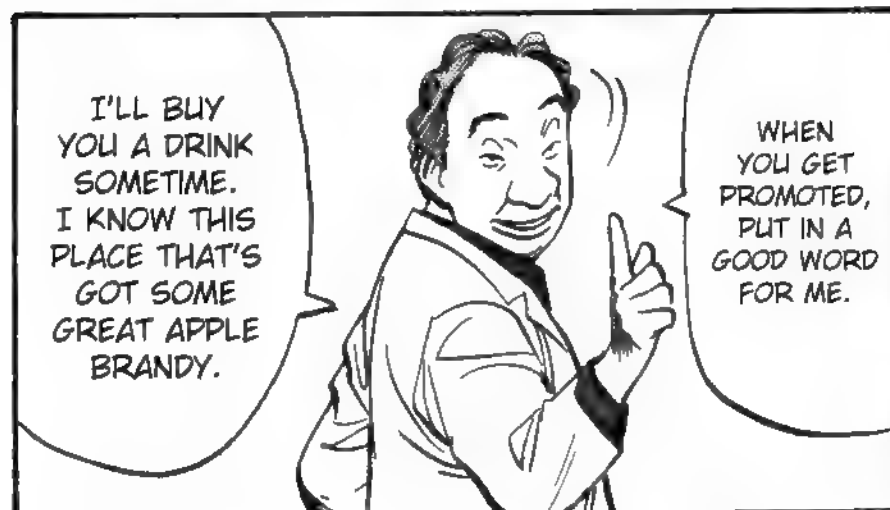


BUT DON'T
JUST LET
HIM RUN
ALL OVER
YOU...



IF HE'S TAKING
ADVANTAGE OF YOU,
THEN THAT MEANS
YOU'VE GOT TALENT.

BUT I
THINK YOU
UNDER-
STAND THAT
WITHOUT
ME TELLING
YOU.

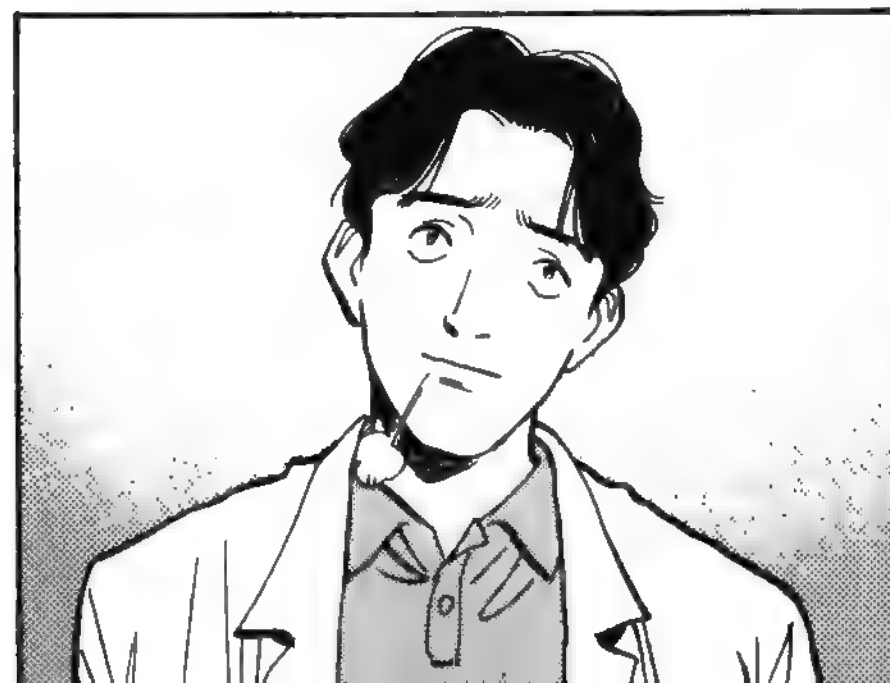


I'LL BUY
YOU A DRINK
SOMETIME.
I KNOW THIS
PLACE THAT'S
GOT SOME
GREAT APPLE
BRANDY.

WHEN
YOU GET
PROMOTED,
PUT IN A
GOOD WORD
FOR ME.



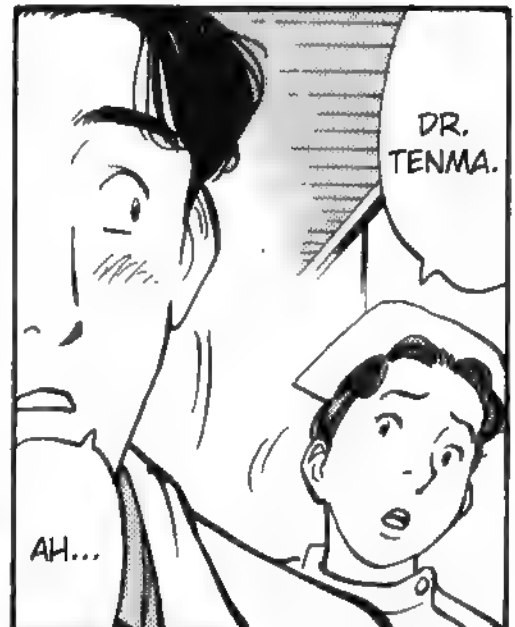
THEY'D
NEVER
USE ME,
EVEN IF
I WANTED
THEM TO.





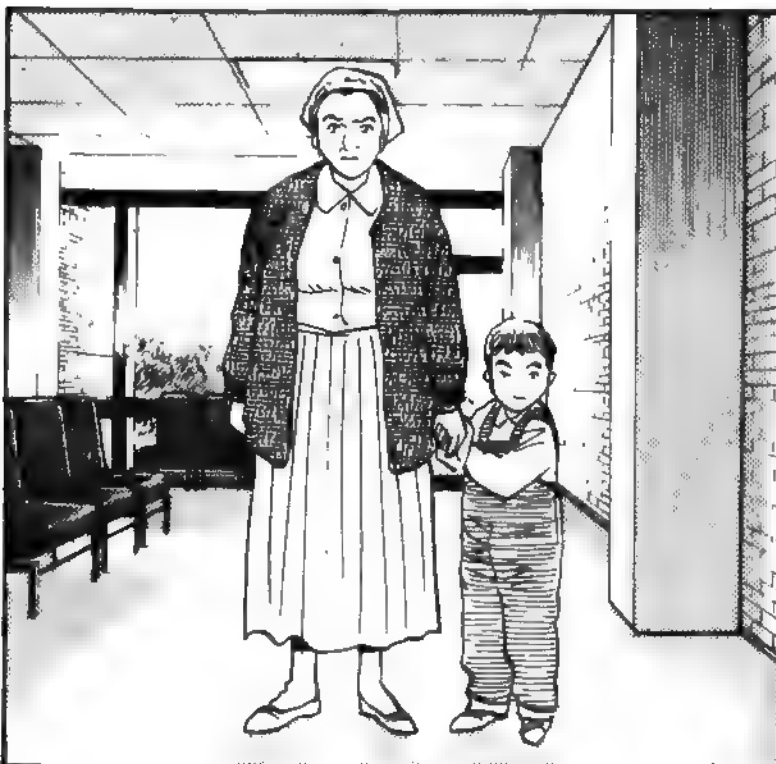
ALL RIGHT.
UP HIS
INOVAN BY
3 GAMMAS.

ABOUT MR.
KESTNER IN
THE ICU...
HIS BLOOD
PRESSURE'S
LOWERED
TO 70.



DR.
TENMA.

AH...



THEN RAISE
THE OXYGEN
CONCENTRATION
ON THE
VENTILATOR
TO 50%...



...YOU MUST
BE THE WOMAN
WHO CAME IN
WITH THE
INJURED
TURKISH MAN...

YES,
WHAT
IS IT?

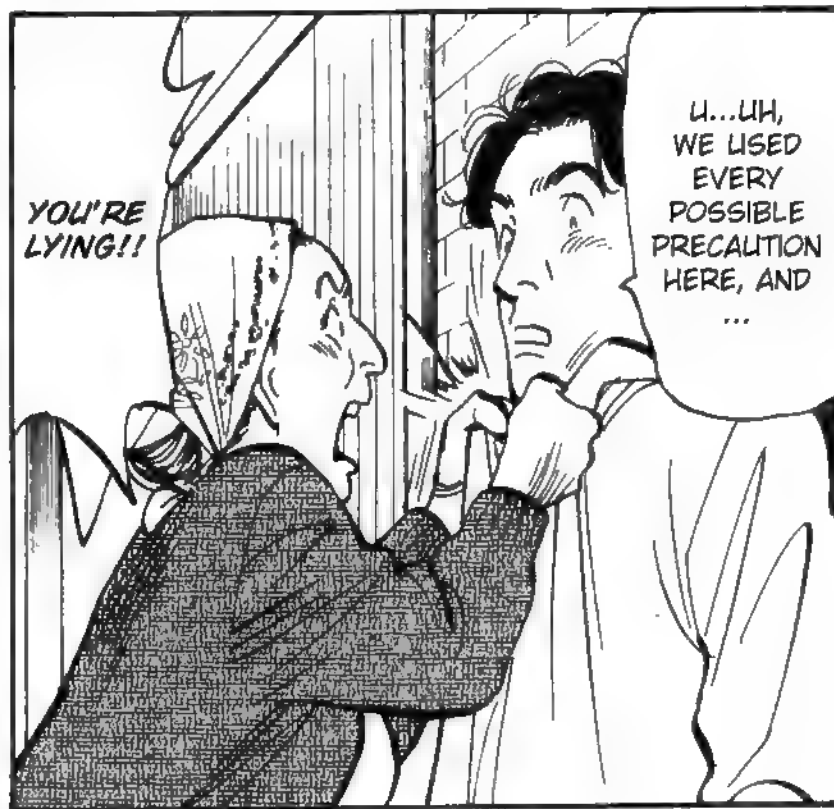


ARE YOU
DOCTOR
TENMA?



OKAY.

OH, PLEASE
GO ON AHEAD.
I'LL BE RIGHT
THERE.



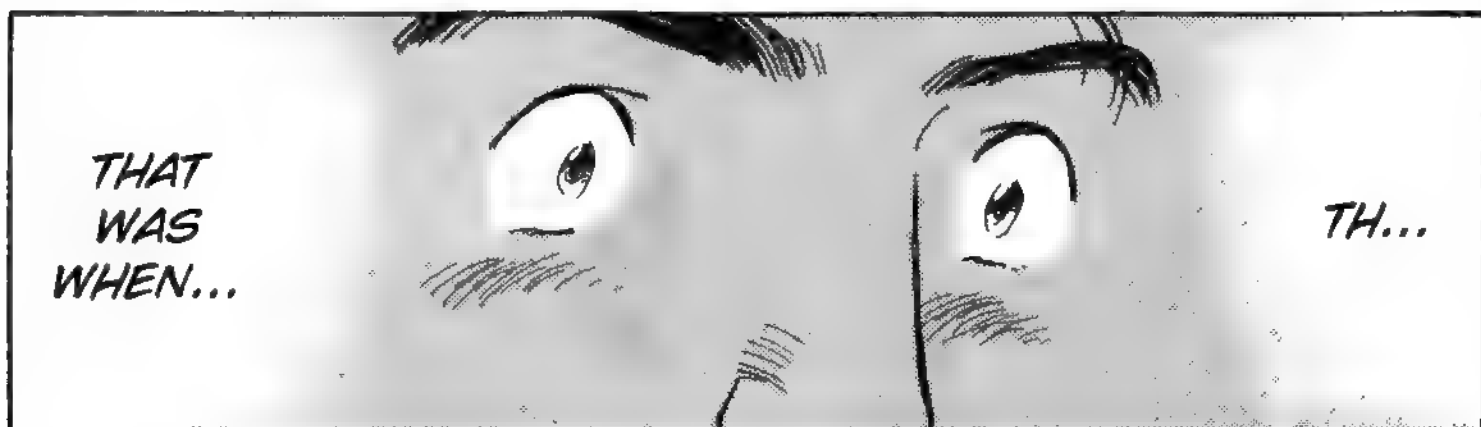


MY HUSBAND
WAS HERE
FIRST! WHY
DIDN'T YOU
OPERATE
ON HIM?!!

YOU'RE THE
BEST DOCTOR
THEY HAVE
AT THIS
HOSPITAL!!



EH...

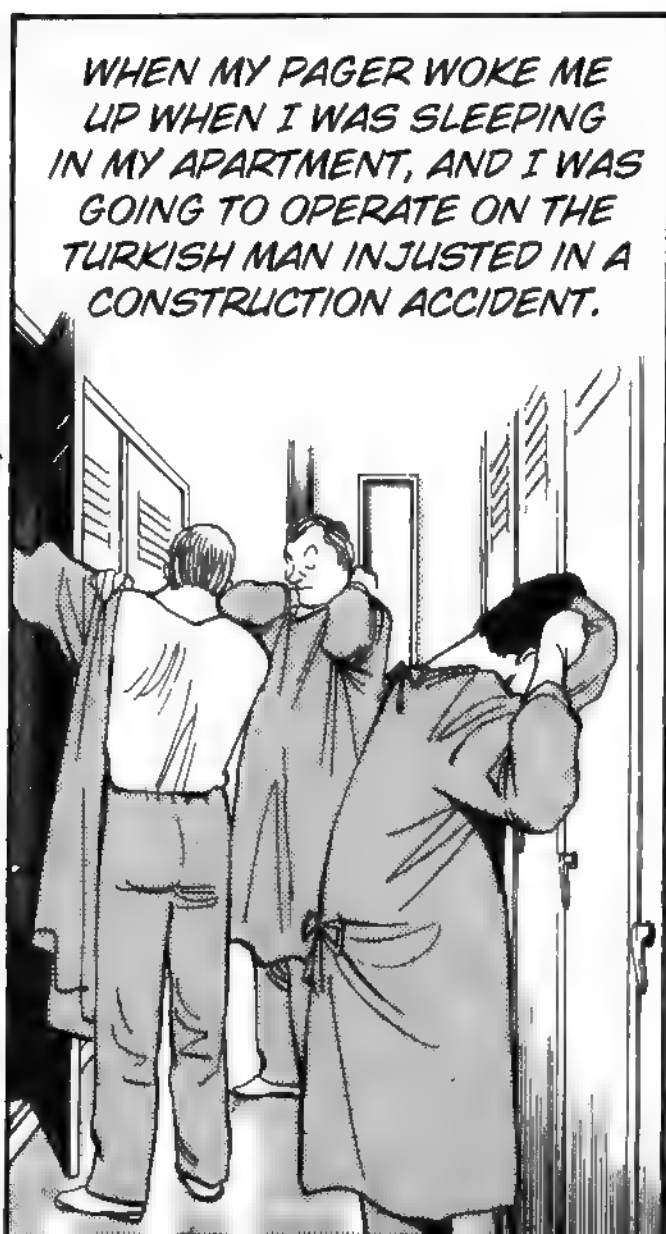


THAT
WAS
WHEN...

TH...



DR.
TENMA.



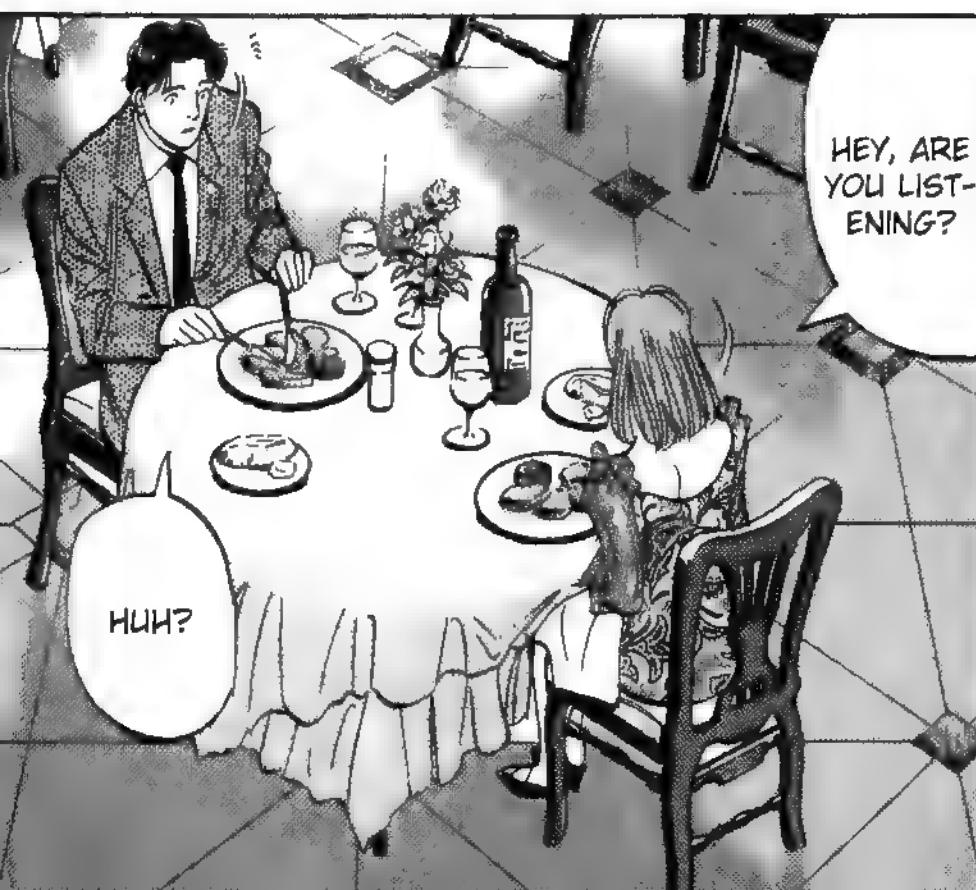
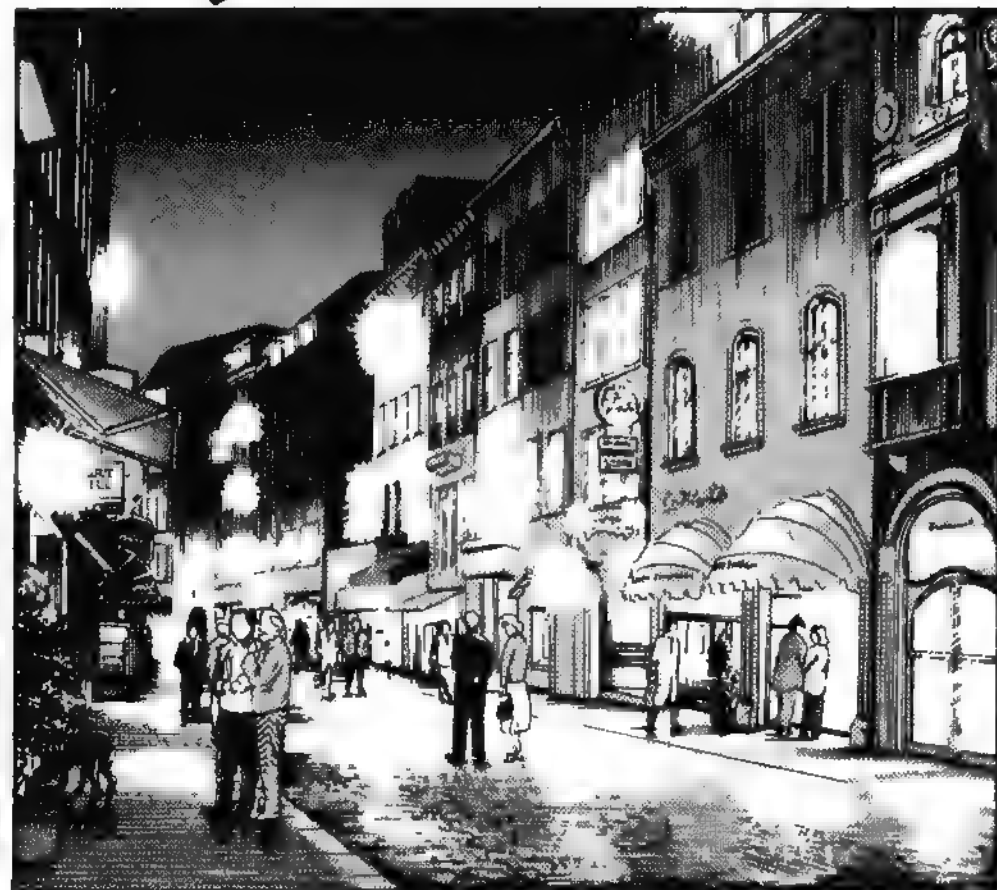
WHEN MY PAGER WOKE ME
UP WHEN I WAS SLEEPING
IN MY APARTMENT, AND I WAS
GOING TO OPERATE ON THE
TURKISH MAN INJURED IN A
CONSTRUCTION ACCIDENT.

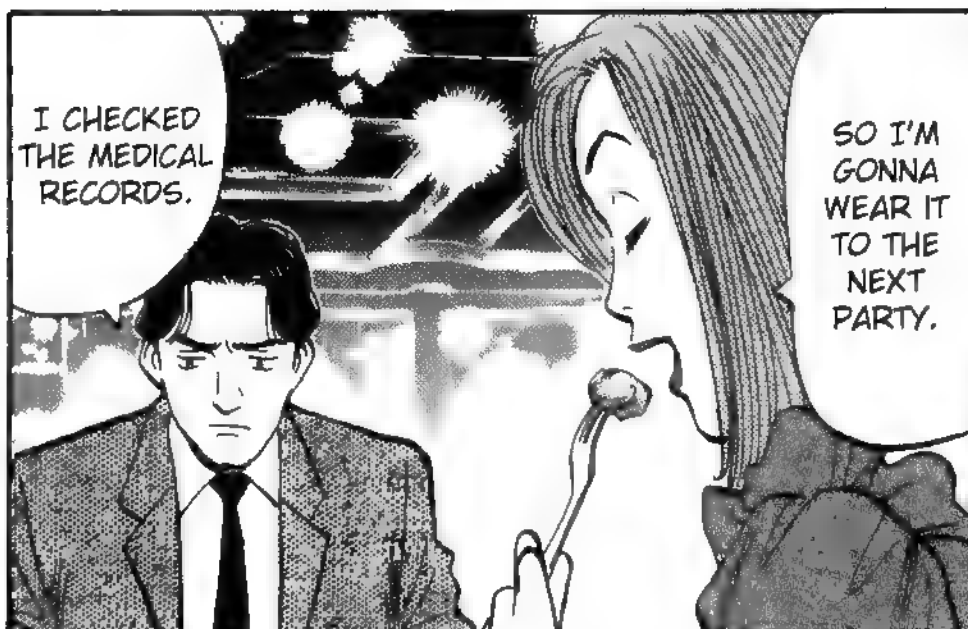


WE'VE
GOT AN
EMERGENCY.
COME TO
OPERATION-
NASSAAL
(OPERATING
ROOM) #1.

THIS
ISN'T
YOUR
OPER-
ATION.





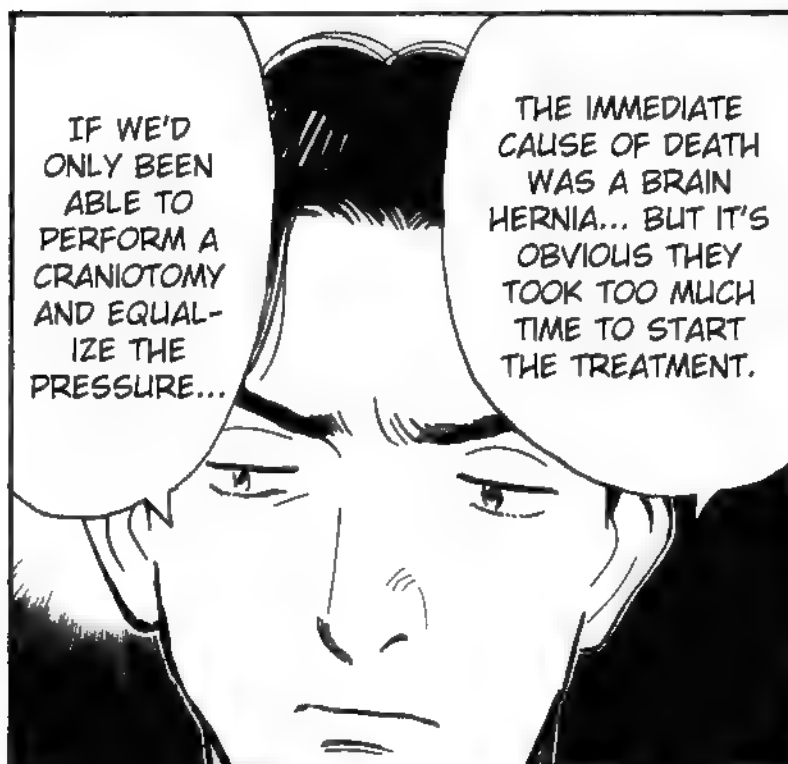


I CHECKED
THE MEDICAL
RECORDS.

SO I'M
GONNA
WEAR IT
TO THE
NEXT
PARTY.

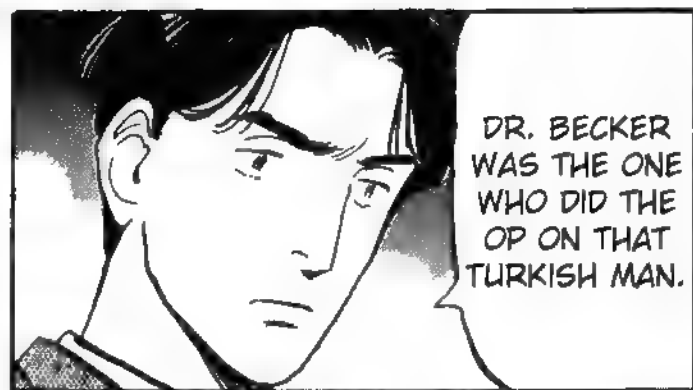


OH...
YEAH...

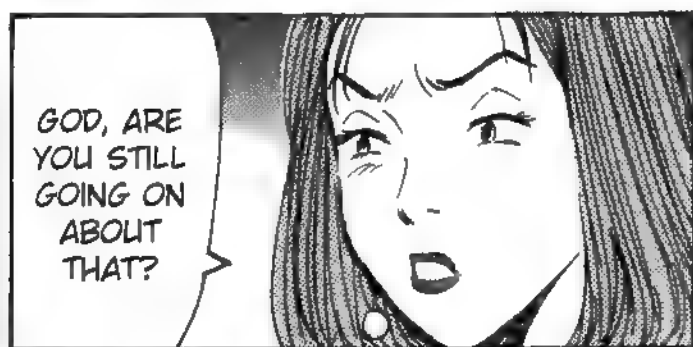


IF WE'D
ONLY BEEN
ABLE TO
PERFORM A
CRANIOTOMY
AND EQUAL-
IZE THE
PRESSURE...

THE IMMEDIATE
CAUSE OF DEATH
WAS A BRAIN
HERNIA... BUT IT'S
OBVIOUS THEY
TOOK TOO MUCH
TIME TO START
THE TREATMENT.



DR. BECKER
WAS THE ONE
WHO DID THE
OP ON THAT
TURKISH MAN.



GOD, ARE
YOU STILL
GOING ON
ABOUT
THAT?



BUT
...

NO OFFENSE TO
DR. BECKER, BUT
IF I HAD BEEN IN
CHARGE THERE,
MAYBE I COULD
HAVE SAVED THAT
TURKISH PATIENT.



DON'T TALK
ABOUT THAT
STUFF WHILE
WE'RE EATING.

